

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2003-2004

12 MAART 2004

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de eindregeling van de
begroting van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie
voor het jaar 1989**

VERSLAG

uitgebracht namens de Verenigde Commissies
voor de Gezondheid en de Sociale Zaken

door de heer Serge de PATOUL (F)

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2003-2004

12 MARS 2004

PROJET D'ORDONNANCE

**portant règlement définitif
du budget de la Commission
Communautaire Commune
pour l'année 1989**

RAPPORT

fait au nom des Commissions réunies
de la Santé et des Affaires sociales

par M. Serge de PATOUL (F)

Aan de werkzaamheden van de Verenigde Commissies hebben deelgenomen :

Commissie voor de Gezondheid :

1. Vaste leden : mevr. Françoise Bertieaux, mevr. Danielle Caron, de heren Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Serge de Patoul, Vincent De Wolf, mevr. Dominique Braeckman, de heren Paul Galand, Michel Mook, Joseph Parmentier.

2. Plaatsvervanger : de heer Marc Cools.

Commissie voor de Sociale Zaken :

1. Vaste leden : de heer Jean-Pierre Cornelissen, mevr. Dominique Dufourny, mevr. Marie-Jeanne Riquet, de heer Mohamed Azzouzi, mevr. Anne-Sylvie Mouzon, de heren Jos Van Assche, Jean-Luc Vanraes.

2. Plaatsvervangers : de heren Joël Riguelle, Robert Delathouwer.

Andere leden : mevr. Isabelle Emmerly, mevr. Marion Lemesre, mevr. Françoise Schepmans.

Zie :

Stuk van de Verenigde Vergadering :

B-131/1 – 2003/2004 : Ontwerp van ordonnantie.

Ont participé aux travaux des Commissions réunies :

Commission de la Santé :

1. Membres effectifs : Mmes Françoise Bertieaux, Danielle Caron, MM. Yves de Jonghe d'Ardoye d'Erp, Serge de Patoul, Vincent De Wolf, Mme Dominique Braeckman, MM. Paul Galand, Michel Mook, Joseph Parmentier.

2. Membre suppléant : M. Marc Cools.

Commission des Affaires sociales :

1. Membres effectifs : M. Jean-Pierre Cornelissen, Mmes Dominique Dufourny, Marie-Jeanne Riquet, M. Mohamed Azzouzi, Mme Anne-Sylvie Mouzon, MM. Jos Van Assche, Jean-Luc Vanraes.

2. Autres membres : MM. Joël Riguelle, Robert Delathouwer.

Autres membres : Mmes Isabelle Emmerly, Marion Lemesre, Françoise Schepmans.

Voir :

Document de l'Assemblée réunie :

B-131/1 – 2003/2004 : Projet d'ordonnance.

I. Inleidende uiteenzetting van Minister Didier Gosuin namens het Verenigd College

« Vandaag leggen wij u als Ministers van begroting het ontwerp van ordonnantie voor houdende eindregeling van de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het jaar 1989.

Wij hebben u reeds bij vorige gelegenheden de reden uitgelegd van de vertraging in de eerste plaats bij de opmaak van een aantal beheersrekeningen over gelden van de centraliserende rekenplichtige, op basis waarvan daarna, de algemene rekeningen in orde dienden gebracht te worden.

Het verheugt ons dan ook dat wij vandaag de eindregeling 1989 kunnen ter goedkeuring voorleggen, zodat de Verenigde Vergadering haar essentiële opdracht nl. een toezicht op de wijze waarop het Verenigd College zijn schikbare middelen heeft aangewend.

Ter herinnering voor de opmaak van de algemene rekeningen 1989 en dit geldt ook voor 1990 vormen de federale gegevens de basis voor de opmaak van de algemene rekeningen. Immers krachtens artikel 77 van de bijzondere wet tot financiering van de Gemeenschappen en Gewesten was voorzien dat gedurende een overgangperiode, voor rekening van de Executieven van de Gemeenschappen en de Gewesten, de federale staat kon overgaan tot de vastleggingen, ordonnanceringen en vereffeningen van de uitgaven ten laste van de kredieten geopend door die wet.

Wij kunnen u vandaag reeds meedelen dat de algemene rekeningen 1990 zullen kunnen overgemaakt worden aan het Rekenhof, einde april – begin mei. De administratie zal op dat ogenblik op een normaal ritme kunnen overgaan tot het opstellen van de algemene rekeningen van de volgende jaren, voor de welke zij over de nodige informatie beschikt. »

II. Algemene en artikelsgewijze bespreking

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon vraagt wanneer men de rekeningen voor de volgende jaren mag verwachten. Kan men daar een tijdsplan voor vaststellen ?

Volgens minister Didier Gosuin zou men moeten komen tot 3 of 4 per jaar. Alleen voor de eerste twee begrotingsjaren waren er nog gegevens van de federale overheid. Vanaf 1991, komen de gegevens van het Gewest en van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. Al de gegevens zijn al in het bezit van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie.

Mevrouw Anne-Sylvie Mouzon vraagt of het niet mogelijk is om de rekeningen in euro op te stellen.

I. Exposé introductif du Ministre Didier Gosuin au nom du Collège réuni

« Aujourd'hui nous vous présentons en tant que Ministres chargés du budget le projet d'ordonnance portant règlement définitif du budget de la Commission Communautaire Commune pour l'année 1989.

Nous vous avons déjà expliqué à d'autres occasions la raison du retard encouru pour l'élaboration d'abord des comptes de gestion en deniers des comptables, sur la base desquels ensuite, les comptes généraux devaient être élaborés.

Nous nous réjouissons dès lors que nous pouvons enfin vous présenter le règlement définitif 1989, ainsi l'Assemblée réunie peut exercer sa mission essentielle de contrôle de la façon dont le Collège réuni a affecté les moyens disponibles.

Nous rappelons que pour les années 1989 et ce sera le cas pour 1990 également, la base pour l'élaboration des comptes généraux est constituée par les données fédérales. En effet l'article 77 de la loi spéciale sur le financement des Communautés et Régions prévoyait que pendant une période de transition l'Etat fédéral pouvait procéder aux engagements, ordonnancements et liquidations des dépenses à charge des crédits ouverts par cette loi, pour le compte des Exécutifs de ces Communautés et Régions.

Nous pouvons déjà vous signaler également qu'en ce qui concerne le compte général 1990, nous comptons envoyer celui-ci à la Cour des Comptes fin avril – début mai. L'administration pourra à ce moment, procéder à un rythme normal à l'élaboration des comptes généraux des années suivantes, pour lesquels elle dispose des informations nécessaires. ».

II. Discussion générale et des articles

Mme Anne-Sylvie Mouzon demande à quelle fréquence on peut espérer recevoir les comptes des années qui suivent. Peut-on établir un calendrier ?

Le Ministre Didier Gosuin pense que l'on devrait arriver à une fréquence de 3 ou 4 par an. Seuls les deux premiers exercices comportaient encore des données venant du pouvoir fédéral. A partir de 1991, les données proviennent de la Région et de la Commission Communautaire Commune. Toutes les données sont déjà en possession de la Commission Communautaire Commune.

Mme Anne-Sylvie Mouzon demande s'il n'est pas envisageable de publier les comptes en euros.

De minister zegt dat zulks alleen mogelijk zal zijn voor de begrotingsjaren 2002 en volgende, wanneer de euro de officiële rekeneenheid zal zijn geworden.

III. Stemmingen

De artikelen 1 tot 21 alsmede het ontwerp van ordonnantie in zijn geheel worden aangenomen met 13 stemmen, bij 3 onthoudingen.

Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van dit verslag.

De Rapporteur,

Serge de PATOUL

De Voorzitters,

Françoise BERTIEAUX,
Jean-Luc VANRAES

Le Ministre répond que cela ne pourra se faire que pour les exercices 2002 et suivants, quand l'euro sera devenu l'unité de compte officielle.

III. Votes

Les articles 1 à 21, ainsi que l'ensemble du projet d'ordonnance sont adoptés par 13 voix et 3 abstentions.

Confiance est faite au rapporteur pour la rédaction du présent rapport.

Le Rapporteur,

Serge de PATOUL

Les Présidents,

Françoise BERTIEAUX,
Jean-Luc VANRAES